

(28)

MUK - birak

MUKEN - birakem

MAMUK - birakma

MAMUKEN - birakmaym.

DAT - Baba

MoDat - Baba M

ToDat - Baba N

TE DATAKO ALAV = Babam Ad,

TE E DATAKO Alav = Zapr

(29)

KEL - oyna

KELEN - oynayın.

MA KEL - oyna MA

MA KELEN - oynamaYN

~~KAY KEL LA - oynayın.~~

KAY KEL HA - oynuyorlar

~~ECEVA KALANA oynay~~

~~ECAVETUMENGE biz~~

~~DAY - Anne~~

~~DAY - Anne~~

MIDAY - AnneM

tiDay = AnneN

ti DAYAKO ALAV = Anne'nin Adı

— KRİS ROMANİ (30)
(hukuk meclisi)

So si ~~KADALATAR?~~
~~KADALSTAR?~~
exm.)

Nederburg

KON ^{SxSi} KADIYA? by k'n

KONSI KADAVU?

tu kan ^(er) sima? dan

105

02.04.16 - PatrîN.

(31)

PASAR - ^{YAT} ~~uyumak~~ - ^{Pas.} Yarım.

PASen - ^{YAT} ~~uyumak~~ ⁱⁿ

PASOLA -

KAPASLAV MANGE

Ben yatmadım

Avdıyes ki NAVLOM

Ben yoruldu ben

AÇO DEULESA -

Allah Ecu

who

(32)

KON SAN tu?

KON ~~SAM~~ ME?

KON SAS ?
why

SOSKE SANTU BESESA?

SOSKE SAN tu si ROMANI?

SOSKE SAM ME Vaker-va
tumesa?

SOSKE SANTU XAVAKERASA
MANSA?

ACON Devlesa

Hosca KALIN

CANEN Devlesa

Gulegole BIDIN

komusmak → vraker

VAKER

rakker

p-en - say

puk - tell

Vaker pen leske -

Söyle ona!

- Vakerala - o söyler.

- Aix aylom - anladım.

- Aixay las - Sen anladın

So vakerasa

Savochip Vakerasa?

Which Language

are ^{you} speaking

(34)

i Hazali e beheeste
hiq tanismadi

Behcet's kurusu vas
yekdena kitabisine

Behcet'in elinde bir
kitap vardır.

Behcet's kurutu vas
kitabına isine

İnaburda elinde ypk

Tuke kate maro naray!

sigar içiyorum
sahq tuvardi piyava tuke lache
si sarı le yorumi
Navele

GİTMEK -

(37)

0542 424 46 11

Elmas Yener (Kalya)

~~ORS~~ → AMUNİ

Husband - ROM

Wife - ROWINI

QORNI — hirsiz (36)
LUMNI — fahışa
KOHAVNI — Yalmer

Qorubo naker — hirsizlik
Lubipo naker — fahışalıq yegma
Kohavnavaker — yalan söyleme

DIŞ HEKİMİ
Dip.No.1381/4066
Dr.Fisun OLTULU

...../...../.....

Hastanın Adı:

de onlar

Kerda¹⁰¹ tuke Gorani
AKANA Kakerda tuke lubani

KON ISI KADA!

KELAN - Seresiz, (Indiz-
bok

TOKAR - orar

ASTAR - Sex

TIME SİDENE Σ (11)

31. Tem. -17.00 $\rightarrow$ 200 tl.

07. Ağ. Aynasinden 100 tl

07. Ağ. 16.00 - 17.00 $\rightarrow$ 200 tl. Sağ boye
+30 2 sigara

$\Sigma = 430$ tl,
THIS IS OVER

BAYAN BOZULDU
BÜYÜK TADI KACTI!

13. Ağ 20 - 25 k. Lifen. 1-2 ayta.

$\Sigma = 195$ gün
OVER

→ SO VAKERESA?

(99)

→ KON SAN, TU?

→ TU KON ISI NAN?

→ ~~AMON~~/; -ERS


KATE CASA?

(19)

(RAY CAS)?
Where are you going?

TU KATAR I SI NANI

Where are you from?

TORO - your
to R's (f) your - TIRO(f)

MoRo - my always OB.
MoRi(f) my. always CS.

Gypsy Languages . (29)

ROMANY CHIBAQUE ..

→ LAGI (TUMARI) RAT ... ^{Rati-gece.}

(iyi akşamlar)

→ TORI a LAV SO si? (fem.) ^{Eng. ✓} TIRO

→ TORO a LAV SO? (Erk.) ^{your}

(adiniz ne?)

THAT

and.

→ ME SI NOM O B.

→ MİRO x LAV SI O Behcet.

→ MİRO x LAV SI e Haza

MİRO

my.

→ MİRO ~~NO~~ x LAV O B.

→ AVA / NA

Si

(evet/Hayır)

(X) LAV-name

NAV

→ TE DAYAKO ALAV SO?

(Annenin Adı ne?)

WHAT

→ How SAR i-si NAN? (Nasılsın)

→ SO KERDAN 2 (Ne yapıyorsun?)

→ SO KERESA? (Ne yapıyorsun?)

→ TI DAY CUNDI-I-SI? KER
(Annen hayatta mı?) make

→ TU KATAR i-si-NAN?

(Nerelisin?) KATAR AVES

→ KATAR i-si NAN? Neredesin?

(Neredensin?)

ME - ben, Mange - ben

TU - sen, ODAVA (Mase)

VOY - o, adiya - bu

AMEN - biz, AMENGE - bize AMARO,
our

TUMEN - siz

VON - onlar

ODALA

CHOOM (a) - KISS

(4a)

ISI - has, there is.

→ SAR - how { SAR SANTU ? How are you?

→ DROBOY TO → Greeting.

SO KERDAN - Neyaptin, Nasil sin.

SO KERDE - Neyaptılar

DUR - "AÇO - HUSCA"

LACO - iyi

CAV TUXESA -

9 am going with ya

LACI - iyiyim.

LACE - iyiler.

ME KAMAV TU

9 I love you.

KHER - ev

VEŞ - Orman

OKHER - evi

OVEŞ - ormanı

TOKHER - eve

KOVEŞ - ormana

EKHER - ESTAR - evde

EVER - ESTAR - orda

EKHER - ESTE - evde

EVER - ESTE - orda

ME KAMAV TU → 9 I love you

(59)

→ ~~Jav~~ tumesa - 9 an ginsu Hye

→ BAL - sac.

→ RAT - kan.

→ TUMESA → senin | e

→ AURÎ - from

→ Dives - Diyes - Day

→ RATASA - gece

→ DISERA - gündüz

→ N(m)ILAY - ~~Q~~AZ - Summer

→ L(Y)IVENT - KİŞ - Winter

→ KHAM - Gûng - SUN

→ CHON - Ay - moon

→ MASEk - Ay - month

How ^{ben} Can I learn ^{6a} Gypsy

? ^{shat} Language. com

SAR SAJ ^{sen?} TE SIKLOVAV

i ROMANI CHIB.

LEARN $\Rightarrow$ SIKLOVEN i
Gypsy Language (teach?)

romani

chib.

AKHAREN AMEN!

Contact us $\uparrow$

KIN / BIKIN $\Rightarrow$ Buy / sell

(7a)

KĀMLĪ GAVĪ - DEAR

↓

KAMAV - Love	↓	GAY - KIZ
KAMLI - dear	↓	GAVĪ - KIZIM.

- KUSTĪ BĀK - Good Luck!

TURO MUŠH - your husband.

TURO DADAS - your father

NAFLD - Sick - NASVALD

SASTO - Sağlam - CIVDI
SASTI - tam -

PANNI - SU - PANI

GAV - KÖY

WAFRI - Bad - kötü

WAFRO - badly

PEN - Sister - Phen

Coor'eus - week - KURKO
(kurikūs) - Sunday -

LEL - get, take.

(Ca)

WONGUR - Money

CÄMMOBEN - Lovely (Person)

BALVAL - Rüzgâr

TE BALA - Saçların

ŞORO - Kafa.

TOŞORO - Kafan.

Teşereste - kafanda

YİV - Kar

BİRŞİM - Yağmur

TE GANBA - bacakların

GANGA - bacaklar (Gank)